

verando[®]

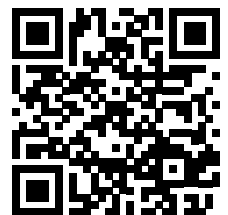
made of
Resysta[®]



verando[®]

INSTRUCCIONES DE PAVIMENTADO

www.verando.de/es



ESPAÑOL | CONTENIDO

1º Básicos	1
2º Surtido	3
3º Indicaciones generales	4
4º Tratamiento de superficie y de color	5
4.1 General	5
4.2 verando ® natural (sin tratar)	5
4.3 verando ® barniz (RCL)	5
5º Montaje	5
5.1 Indicaciones de montaje generales	5
5.2 Dilatación del material	6
5.3 Posibilidad de colocación	7
5.4 Subestructura	7
5.5 Colocación de la primer tarima	8
5.5.A Opción 1ª: atornillado visible	8
5.5.B Opción 2ª: atornillado invisible	8
5.6 Colocación de las tarimas siguientes con uniones de tarima en el dorso	9
5.7 Montaje con uniones de tarima dorsales (esquema de colocación)	10
5.8 Perfil de acabado	10
Contacto	11

1º BÁSICOS

RESUMEN DE LA INFORMACIÓN MÁS IMPORTANTE

- 1. Subsuelo:** en la colocación se tiene que observar que el subsuelo sea uniformemente firme y estable y el drenaje de agua sea suficiente o según las reglas establecidas.
- 2. Listones de construcción:** la subestructura se tiene que fijar en el suelo bajo observación de las distancias recomendadas (ver 5.4. Subestructura). La subestructura tiene que estar bien ventilada, se respetarán las juntas de dilatación. Esto vale tanto para los espacios entre los cantos largos de las tarimas así como para los espacios entre los extremos de las tarimas. Una buena preparación del subsuelo es determinante para un final de proyecto de construcción con éxito.
- 3. Junta de dilatación:** se tienen que respetar las juntas de dilatación entre las tarimas, en los bordes (p.ej. en muros) y posibles límites (p.ej. postes) u otros objetos (p.ej. jardineras). Por favor, siga Vd. las instrucciones en capítulo 5.1 Indicaciones de montaje generales.
- 4. Soporte en los extremos:** la superficie de soporte de los extremos de las tarimas en los listones de construcción tiene que ser de al menos 30 a 35 mm.
- 5. Sobresaliente:** el sobresaliente lateral de las tarimas no debe ser más de 25 mm.
- 6. Diseño de colocación:** el diseño de colocación se tiene que determinar con antelación ya que la subestructura tiene que ser elaborada correspondientemente.
- 7. Sistema de unión de tarimas:** las uniones de tarimas se atornillan en el dorso de la tarima, se desliza por debajo de la tarima anterior y se fija en la subestructura en el lado opuesto.



2º SURTIDO

Tarima de terraza 42001
(AxAxL) 140x20x2400 mm



Listón de acabado 42003
(AxAxL) 64x20x2400 mm

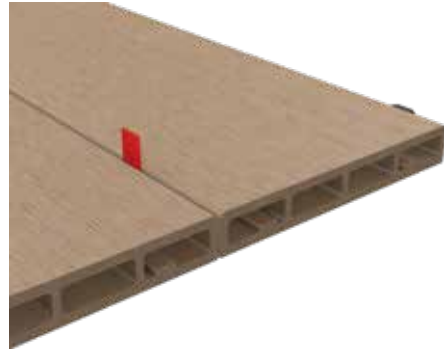


Perfil de subestructura 42002
(AxAxL) 70x38x2400 mm



Paquete clipmaster para 4 m²,
material de fijación incluido 42018





Barniz de color, 1,0 l C 08
 Barniz de color, 1,0 l C 14
 Barniz de color, 1,0 l C 23
 Barniz de color, 1,0 l C 42
 Barniz de color, 1,0 l C 00
 Barniz de color, 1,0 l C 51
 Barniz de color, 1,0 l C 7016

Cartilla, 1,0 l

Burma 42500
 Siam 42501
 Teca antigua 42502
 Cape Cod 42503
 Transparente 42504
 Nogal 42505
 Antracita 42506

Neutral 42507

3º INDICACIONES GENERALES

Recomendamos de dejar ejecutar la colocación de las tarimas de terraza por un especialista o un bricolador experimentado.

- Las tarimas no se deben cubrir en ningún momento con láminas de plástico u otros materiales herméticos. El estancamiento y condensación del agua pueden llevar a la aparición de manchas.
- Para la colocación son también adecuadas aquellas herramientas que se usan para la manufacturación de madera.
- Para el lijado de las superficies, por favor, utilice Vd. papel de lija con un grano entre 24 y 60.
- Siempre solamente lijar en dirección longitudinal.

ALMACENAMIENTO

- Por favor, almacenar **verando**® sólo horizontalmente en una base plana.
- Si las tarimas se almacenan en soportes o postes, la distancia entre dos puntos de soporte debe ser de 30 cm máximo.

AVISO LEGAL

El perfil de terraza **verando**® y la subestructura se han desarrollado especialmente para el uso como revestimiento de terrazas. Los productos no tienen certificación de la vigilancia oficial de obras y por esta razón no se deben de usar para fines elementales de soporte constructivos. Las directivas de obras locales se deben observar correspondientemente, así como las instrucciones de colocación y la información técnica.

GARANTÍA

Tarimas dañadas no se deben colocar. La falta de observación de estas indicaciones para la colocación, almacenamiento y tratamiento de superficie suponen la anulación de cualquier derecho de garantía.

4º TRATAMIENTO DE SUPERFICIE Y DE COLOR

4.1. GENERAL

Para conseguir un acabado de color perfecto y uniforme, la aplicación se tiene que ejecutar en condiciones exteriores constantes. Recomendamos de colorear las tarimas individualmente y antes de la colocación. La temperatura del material deberá ser entre los 5 °C y los 25 °C y la humedad del aire relativa alrededor del 50-60%. El tratamiento de color no se deberá ejecutar bajo radiación solar directa ni bajo lluvia.

IMPORTANTE

Para que todos los pigmentos de color se distribuyen uniformemente, la pintura se tiene que agitar minuciosamente. Recomendamos el tratamiento de superficie de las tarimas individuales antes de la colocación en la terraza. Si la superficie se trata después de la colocación, por favor, observe Vd. imprescindiblemente las indicaciones de arriba y pinte Vd. un máximo de 4-5 m² por vez. El tratamiento de superficie debería ser ejecutado por una persona experimentada en la materia. La brocha correcta: la aplicación del barniz deberá ser ejecutada con una brocha que tenga la anchura de la tarima, al menos.

4.2. verando® NATURAL (SIN TRATAR)

Limpieza: ensuciamientos se pueden limpiar con un chorro de agua: o bien con una manguera de jardín o un limpiador de alta presión. Ensuciamientos mayores se pueden limpiar con un cepillo suave. En caso de manchas persistentes recomendamos de lijarlas ligeramente con papel de lija (grano 120) y barnizarlas nuevamente en caso necesario.

Cuidado: no se requiere ninguna limpieza especial.

4.3. verando® BARNIZ (RCL):

Tiene Vd. una gama amplia de colores a su disposición. Con el paso del tiempo, todos los tonos de color se blanquean unos matices debido al desarrollo natural del color y dependiendo de la influencia de luz.

Limpieza: Ensuciamientos pueden ser limpiados con una manguera de agua o un cepillo (atención: no usar alta presión). En caso de ensuciamientos persistentes (grasa, vino,...) el material puede ser lijado (grano 100 - 120). A continuación se deberá ejecutar una aplicación ligera de pintura.

Cuidado: no se requiere ninguna limpieza especial. Dependiendo del uso y área de utilización, el color blanquea ligeramente con el paso del tiempo. Vd. puede refrescar el color aplicando un barnizado en concentración ligera (3 partes de agua, 1 parte de barniz). Antes se tiene que limpiar la terraza entera. Marcas de uso y ensuciamientos se pueden lijar y recolorar localmente.

Eliminación del barniz de color: Lija Vd. las superficies de color con papel de lija de grano 24 - 60. El veteado original puede ser restablecido de esta manera. Ahora también se puede aplicar un color nuevo, si se desea.

5º MONTAJE

5.1. INDICACIONES DE MONTAJE GENERALES

- Al instalar, se debe observar una inclinación de al menos 2 % para asegurar el drenaje del agua. Agua estancada en los espacios huecos puede llevar a daños cuando hiela. Para evitarlo, los extremos pueden ser cerrados con el listón de acabado.
- Utilizar material de fijación adecuado para exteriores (p.ej. tornillos de acero inoxidable).

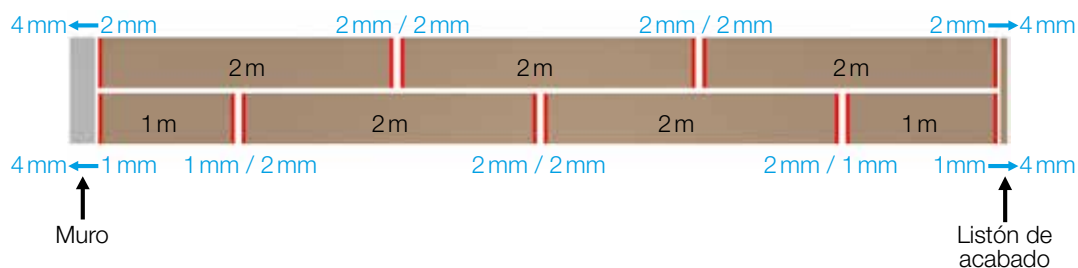
5.2. DILATACIÓN DEL MATERIAL

Por favor, observar imprescindiblemente la dilatación termal de **verando**[®]. Esta depende de la temperatura. El material deberá haber llegado a tener la temperatura de ambiente antes de la colocación. La anchura de la junta de dilatación se debe seleccionar dependiendo de las temperaturas del material. Cuanto más caliente esté el material, menor será la dilatación posterior. Cuanto más frío esté el material, mayor será la dilatación posterior.



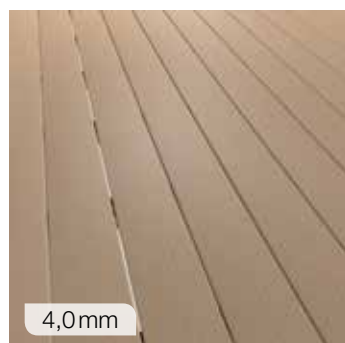
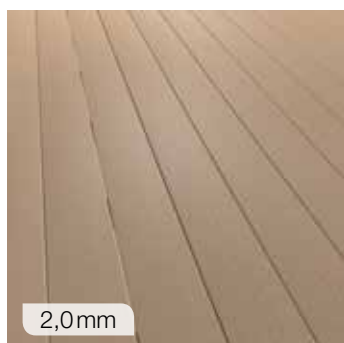
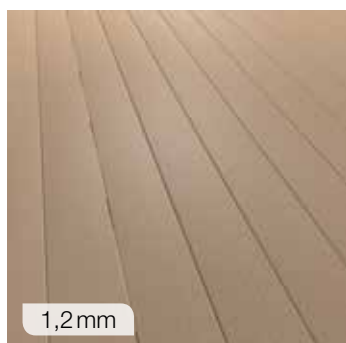
Temperatura del material durante la colocación	Dilatación máx./metros lineales en mm	Anchura de la terraza					
		1m	2,4m	3m	4m	4,8m	6m
0°C-10°C	2,5	2,5	6,0	7,5	10,0	12,0	15,0
11°C-20°C	2,0	2,0	4,8	6,0	8,0	9,6	12,0
21°C-30°C	1,5	1,5	3,6	4,5	6,0	7,2	9,0
31°C-40°C	1,0	1,0	2,4	3,0	4,0	4,8	6,0
>40°C	0,5	0,5	1,2	1,5	2,0	2,4	3,0

Las juntas de dilatación se tienen que repartir por toda la terraza: entre los extremos de tarima, entre los extremos de tarima y muro o bien listón de acabado. El cálculo de la junta de dilatación se efectúa siempre a partir de la longitud correspondiente de la tarima individual. Para ello se orienta Vd. por la información dada para la dilatación máxima por metro lineal. Ejemplo: 6 m de terraza, temperatura del material 11°C – 20°C, dilatación máxima /metro lineal en mm = 2 mm



PARA UN ASPECTO ÓPTIMO

La anchura de la junta en dirección transversal se selecciona libremente: 1,2 mm, 2,0 mm, 4,0 mm. Los tres tamaños respetan la dilatación térmica del material y pueden ser aplicados independientemente de la extensión de la terraza o de las condiciones de temperatura. Por favor, utilice Vd. los distanciadores correspondientes al atornillar las uniones de tarima y al fijar las tarimas de terraza en la subestructura. Para que la anchura de las juntas de dilatación sea uniforme en los bordes de la terraza, siempre deberían estar a 4 mm del muro o del listón de acabado. Más temperaturas de material y las anchuras de las juntas de dilatación correspondientes a observar, por favor, véalo Vd. en las tablas de arriba. Observe Vd. que las tarimas de suelo sean cortadas a la medida longitudinal a temperatura constante del material. Por lo tanto, el corte deberá ejecutarse en condiciones constantes, p. ej. en el interior o en la sombra.



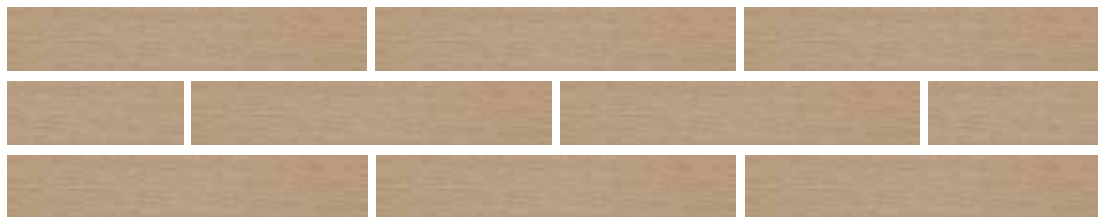
CONSEJO

En los extremos de las tarimas se puede cortar un ligero ángulo de 45°. Con ello se pueden disimular ópticamente las juntas de dilatación.

5.3. POSIBILIDADES DE COLOCACIÓN

El diseño de colocación se tiene que determinar con antelación ya que la subestructura tiene que ser elaborada correspondientemente.

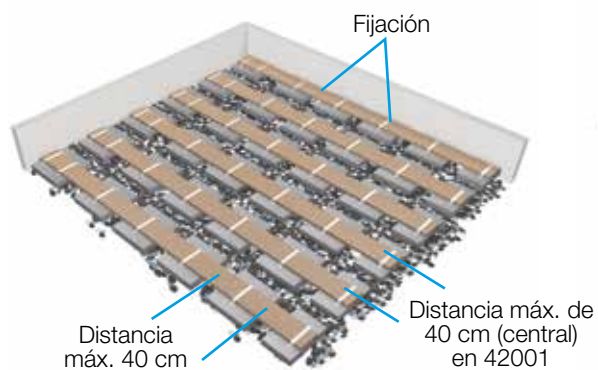
Diseño de colocación recomendado:



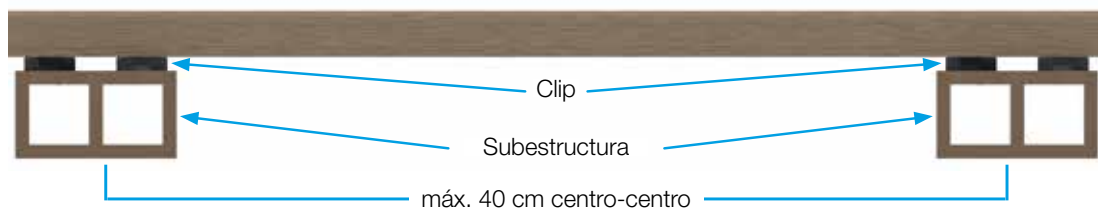
5.4. SUBESTRUCTURA

Fijar el listón de subestructura **verando**® en un subsuelo firme, continuo o puntual, p.ej. en losas de hormigón lavado en lecho de grava (por favor, observe Vd. los requisitos de construcción para esta fijación en el subsuelo). Atención: cuide Vd. de que haya suficiente ventilación, drenaje de agua y juntas de dilatación (en uniones y bordes). El sobresaliente máximo de la losa de hormigón en los bordes no debe ser mayor de 25 mm. Si se van a poner objetos pesados en la terraza (barbacoa de piedra, macetas de plantas grandes pesadas, etc.) se tienen que/se deberían construir adicionalmente subestructuras en el área correspondiente.

SOBRE GRAVA



SOBRE HORMIGÓN:



Principalmente también se pueden utilizar otros materiales para la subestructura (p.ej. madera maciza). Pero con ello se debe observar la idoneidad del material correspondiente y una superficie de soporte para los dos uniones de tarima. Para ello consulte Vd. con su vendedor especializado.

GENERALMENTE VALE PARA TODA CLASE DE SUBESTRUCTURA, P.EJ. VIGAS DE MADERA:

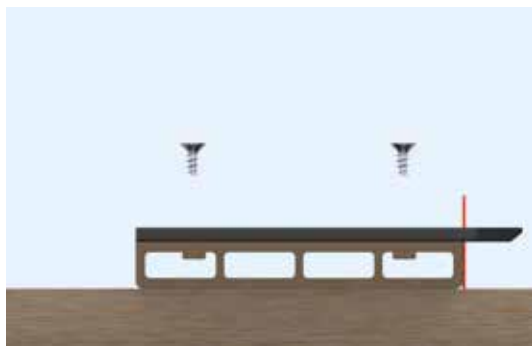
- Cuidar de una evacuación o drenaje suficiente del agua. Esto se refiere a la subestructura tanto como a los espacios huecos.
- Fijar firmemente los listones de construcción en el subsuelo.
- Si los listones de construcción no se pueden atornillar firmemente con el subsuelo (p.ej. aislamiento de techos), hay que cuidar de la fijación suficiente del suelo entero (por favor, aclarar detalles con el arquitecto).
- Allí donde 2 tarimas coinciden, 2 perfiles de la subestructura pueden ser emplazados para obtener suficiente superficie de soporte para las uniones de tarima de las dos tarimas.

CONSEJO

Si fuera necesario colocar varios perfiles de subestructura seguidos, recomendamos de respetar respectivamente 5mm de junta de dilatación entre los extremos de perfil.

5.5. COLOCACIÓN DE LA PRIMER TARIMA

5.5.A. OPCIÓN 1ª: ATORNILLADO VISIBLE



Montar las uniones de tarima en el dorso. En la unión de la primera tarima, cortar la parte sobresaliente y atornillar en el dorso de la tarima. La primera tarima se atornilla directamente al perfil de la subestructura. Preperforar la tarima con un taladro de 4 mm. Enroscar el tornillo especial con cuidado.

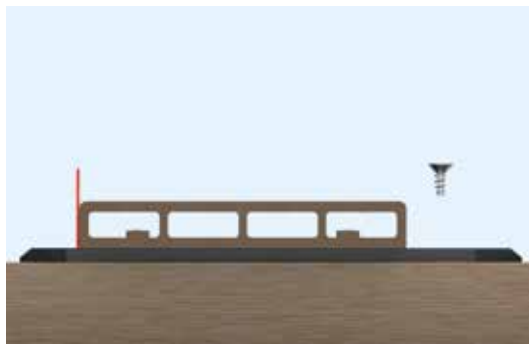


5.5.B. OPCIÓN 2ª: ATORNILLADO INVISIBLE

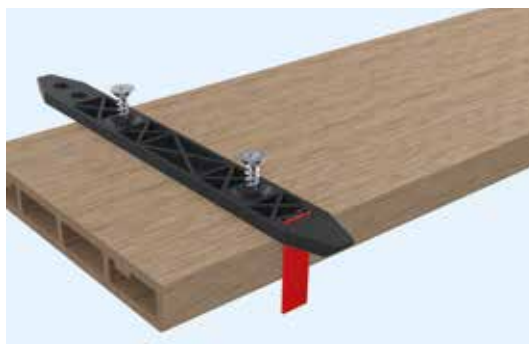


Montar la unión de tarima en el dorso de la tarima a la altura de la subestructura. La unión es necesaria para mantener las tarimas abajo y de evitar el efecto elástico.

Atornillado de las uniones de tarima en la subestructura.



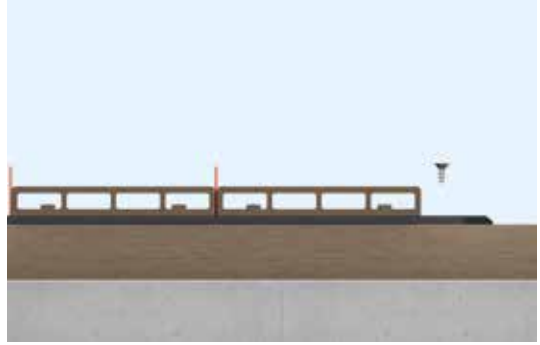
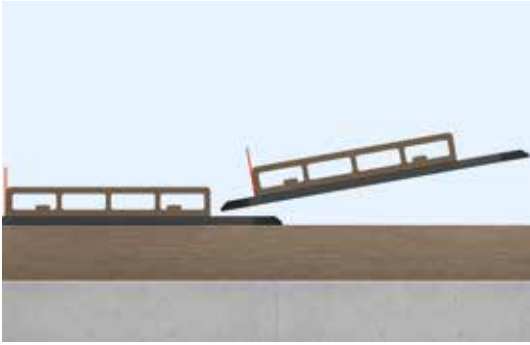
5.6. COLOCACIÓN DE LAS TARIMAS SIGUIENTES CON UNIONES DE TARIMA EN EL DORSO



Las distancias entre las uniones de tarima en la tarima de terraza no deben sobrepasar los 40 cm. Introduzca Vd. el espaciador en la perforación prevista para ello en la unión de tarima en la anchura de la junta deseada. En cada unión deberá estar introducido un espaciador para que este se puede colocar correctamente y recto en el dorso de la tarima. La unión de tarima se tiene que encontrar a la altura de la subestructura. Vuelva Vd. la unión de tarima con el dorso hacia arriba. El espaciador sirven de tope. Las uniones de tarimas se montan con el tope a la altura de la subestructura y se fijan alternados en el lado opuesto por debajo de la primera tarima.*

Atornillar una unión en cada subestructura que se desliza por debajo de la tarima ya fijada. Las uniones son necesarias para mantener las tarimas abajo y de evitar el efecto elástico. Introducción por deslizamiento de las uniones de tarima debajo de la tarima precedente. Presionar sobre toda la longitud de la tarima.



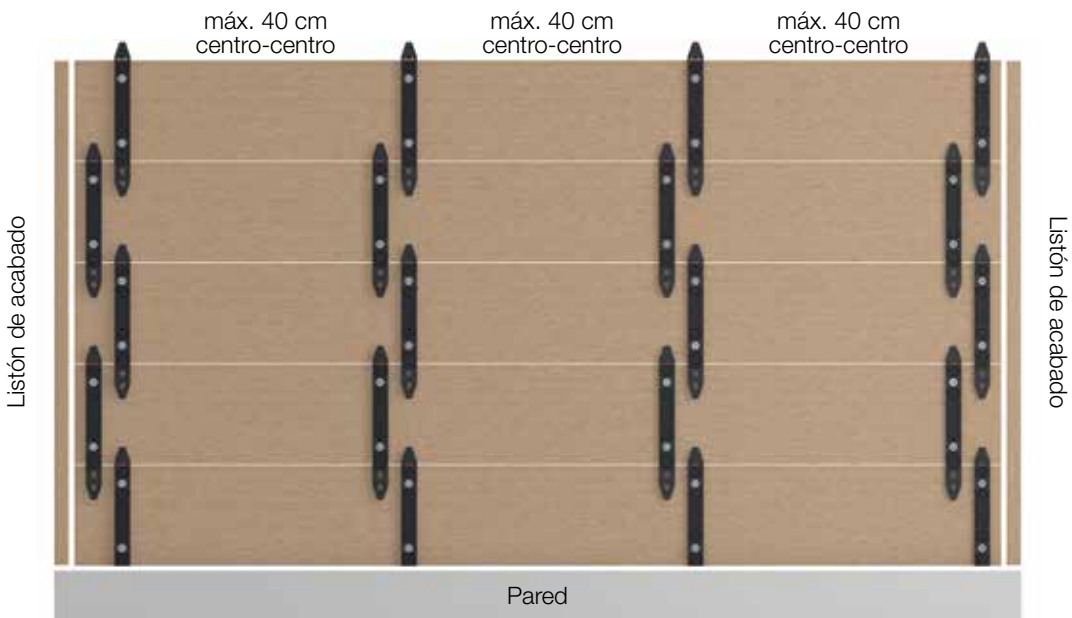


Después de que la primera tarima esté fijada en la subestructura, introducir deslizando la tarima siguiente. A continuación atornillar el lado todavía libre en la subestructura y sacar los distanciadores. Los distanciadores se pueden usar ahora para el montaje de las uniones de tarima siguientes.

***IMPORTANTE!**

Ajustar el par de torsión de la manera que el tornillo no se apriete en exceso ya que sino éste a lo mejor esté flojo y no dé el soporte suficiente. Ajuste recomendado: velocidad mediana con par de apriete bajo. Si ocurriera que un tornillo se haya apretado demasiado, por favor, utilice Vd. la segunda perforación en la unión de tarima.

5.7. MONTAJE CON UNIONES DE TARIMA DORSALES (ESQUEMA DE COLOCACIÓN)



5.8. PERFILES DE ACABADO

Atornillar el listón de acabado con el tornillo o invisible con tacos directamente con el perfil de la subestructura. Para la fijación, por favor, utilice Vd. exclusivamente tornillos de acero inoxidable comunes para terrazas.



CONSEJO

Si se utiliza el listón de acabado 42003, el espacio hueco en el área de la esquina se puede disimular con un corte de inglete. También en este caso se tiene que respetar una junta de dilatación. Por favor, observe Vd. en las distancias siempre la dilatación térmica (ver 5.2.).

CONTÁCTENOS VD.:

alfer aluminium
Gesellschaft mbH
Industriestrasse 7
79793 Wutoeschingen
Alemania

Teléfono: +49(0)7746 9201-0
Telefax: +49(0)7746 9201-92
info.es@alfer.com
  alferaluminium
www.verando.es

ES



0318



alfer[®]
made of
Re(s)ysta[®]



verando[®]

www.verando.de/es

